

ÇAĞI AŞAN ESER: KUR'ÂN ANSİKLOPEDİSİ

Sadık YILMA

İlâhî bildirilerin beşeriyete ulaştırılması peygamberlerin, şartlar değiştikçe onun yeniden yorumlanıp insanların bilgisine sunulması da müfessirlerin görevidir.

Müfessirlik, ilim tetkik ve tefekkür içinde geçirilmiş bir ömrün kazandırdığı özgün bir uzmanlık alanıdır. Tefsirler devrin ilmî verilerine, yaşanan çağın icâdlarına ve müfessirin kültür seviyesine göre şekil kazanır.

Kur'ân-ı Kerîm'in, Hz. Peygamber'den günümüze dek bir çok tefsiri yapılmıştır. Bu tefsirlerden bir kısmı çağının ihtiyaçlarına cevap verirken, diğer bir kısmı da birbirinin tekrârı olmaktan öteye geçememiştir. Burada tefsir târihinde emeği geçenleri şükranla anmayı bir borç biliriz.

Kur'ân-ı Kerîm bütün yönleriyle çağlar üstü bir kitaptır. Mesajı evrenseldir. Öyle ise onun yorumunda mesajı doğrultusunda olması icâb eder.

Mesaj, evrensel olan çağlar üstü bir kitâbın belli bir döneme belli bir mezhebe belli bir bilgi ve kültür birikimine göre yorumlanması veyâ geçmiş çağların kültür düzeyine göre yapılmış olan yorumlarla yetinilip gelecek kuşakla ihtiyaçlarının karşılanacağını varsayılması çok hatâli olur.

Çağımızda teknik ve sosyal bilimlerdeki hızlı gelişmeler sonucu bir çok problemler doğmuş, yeni yeni sorunlar ortaya çıkmış, çıkmaya da devâm edecektir. Mevcut klasik tefsirlerde bu problemlerden bâzılarının halli mümkündür ama bunların çoğu dağınık vaziyette ve parça parçadır. Ayrıca bu tefsirlerin çoğu Arapçadır. Türkçe olanlarının da dili çok eski ve ağdalıdır.

Bu ve benzeri nedenlerden ötürü, bütün İslâm dünyasında olduğu gibi ülkemizde de tefsir çalışmaları hızlı bir şekilde gündeme gelmiş, özellikle dindar olan toplumumuz yeni bir Kur'ân tefsiri arayışına girmiştir. Bu olgu son derece sevindiricidir.

Ne var ki İslâmî ilimlerde vukufsuz, güncel gelişmelerden ve problemlerden habersiz, gelenekçilikten ve aktarmacılıktan öteye geçemeyen, primitif kalınlardan bir türlü kurtulamayan ve ale'l-acele kaleme alınan tefsirlerin piyasaya sürülmesi bu sevincimizi yarıda bırakmış, hattâ üzüntüye dönüştürmüştür.

Allah'a şükür ki sayın Prof. Dr. Süleyman Ateş'in hazırladığı ve 1998 yılında Yeni Ufuklar Neşriyat tarafından yayınlanan "YÜCE KUR'ÂNIN ÇAĞDAŞ TEFSİRİ" adlı dev eser imdâdımıza yetişti. Herkes tarafından sevinçle karşılanan bu eser, bid'at ve hurâfeleri dîn olarak algılayan, Kur'ân'ın rûhundan habersiz kişi ve çevrelerce tepki ile karşılanırken, ülkemizin tanınmış ve değerli ilim adamları bu tefsirle ilgili düşünce ve değerlendirmelerini şu şekilde ifâde etmişlerdir:

"Yüce Kur'ân'ın Çağdaş Tefsiri, hem rivâyet, hem de dirâyet tefsiri olarak değerlendirilebilecek, takdire şâyân bir tefsir olup, müellifin uzun yıllar süren çalışma ve tecrübelerinin bir mahsûlüdür."

M. Nuri YILMAZ

DIYÂNET İŞLERİ BAŞKANI

Prof. Dr. Süleyman Ateş, öğrenciliğinden beri hayatını Kur'ân ve Kur'ân ilimlerine adanmış bir ilim adamıdır. İlâhiyat Fakültes'nde mezûniyet tezi olarak "İslâm'a İtiraz-

lar ve Kur'ân-ı Kerîm'den Cevaplar" adlı eseriyle başladığı verimli araştırma ve yayın faaliyeti süresince pek çok eser vermiştir.

Bunların içerisinde uzun yıllarını verdiği "Kur'ân-ı Kerîm'in Tefsîri" adlı eseri, alanında önemle kaydedilmesi gereken yorucu bir çabanın ürünüdür.

Türkiye'nin dışında Suûdî Arabistan ve Cezâyir'de de öğretim üyeliği yapan Prof. Dr. Süleyman Ateş, gerek İslâmî ilimlerdeki derin vukûfu, gerekse İslâm Dünyâsını yakından tanıyan biri olarak, büyük gayretler sonucu hazırladığı tefsîriyle, bu alandaki diğer çalışmalara da ışık tutacaktır.

Yeni tefsîr çalışmalarının gündemde olduğu günümüzde en yeni tefsîrlerden biri olan Prof. Dr. Ateş'in bu eserinin Milliyet Gazetesi aracılığıyla geniş halk kitlelerine ulaştırılması önemli bir hizmet olacaktır."

Prof. Dr. M. Sait YAZICIOĞLU

Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dekanı; Diyânet İşleri Eski Başkanı.

Okunmak, anlaşılacak ve ışığından yararlanılmak için nâzil olan Kur'ân-ı Kerîm'in tefsîr edilmesi aslâ kolay bir iş değildir. Tefsîr işi "Kur'ân dili" derin bir vukûfiyyet ister. Bir çok İslâmî ilimde ileri seviyede bir bilgi birikimini gerekli kılar. Bununla da bitmez: Tefsîr ihtiyacı, târîhî ve kültürel şartların ortaya çıkardığı yeni bir zarûret olduğuna göre, geniş ölçüde o şartların belirlediği düşünce ve bilgi dünyâsına âşinâ olmayı ve yeni bir deyimle dile dökülmesi kaçınılmaz hâle getirir. Kur'ân'ı, tâbir yerindeyse "bölük-pörçük" anlamak ayrı, tefsîr edilebilirse apayrı bir şeydir. Müfessirlik, ilim ve tefekkür içinde geçirilmiş bir ömrün kazandırdığı bir ihtisas

işidir.

İşte Prof. Dr. Süleyman Ateş bu özellikleri hâiz bir mütehâssıs ve müfessir, Kur'ân-ı Kerîm Tefsîri ise çağdaş tefsîr olma özelliklerine sâhip bir eserdir. Öyle bir eser ki, hem klasik İslâmî ilimlere duyulan genel ihtiyacı karşılayan bir çeşit "ansiklopedi" yerini tutmakta, hem de modern bilgi ve düşüncenin pek çok sonucunu okuyucunun istifâdesine sunmaktadır. Hem düşüncenin pek çok sonucunu okuyucunun istifâdesine sunmaktadır. Hem târîhe ve geleneğe saygıyla bakmakta ve onlardan yararlanmakta, hem de gerektiğinde fikrî bağımsızlığın, bugünün ilim ve fikir adamı olmanın hakını vermektedir. Özellikle bu sonuncu çabanın çok sayıda teşvikçisi kadar tenkitçisi de olması tabii karşılanmalıdır.

Ömrünün yarım asra yakın bir kısmını ibâdet aşkı içinde Kur'ân'ı anlamak ve anlatmak için vakfeden Süleyman Ateş Hoca'nın bu tefsîri inşâallah bizi Mukaddes Kitâbımıza ve dolayısıyla O'nun Sâhib'i Yüce Mevlâ'ya daha çok yaklaştıracaktır. İşte bu noktada hem Kelâm Sâhibi'nin rızâsı, hem Yüce Elçi'nin gâyesi, hem de Müfessir'in emeli bir araya gelmiş olacaktır.

Prof. Dr. Mehmet S. AYDIN

9 Eylül Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dekanı

Kur'ân-ı Kerîm'in daha doğru anlaşılması için âyetlerin açıklanması ve yorumlanması ihtiyacı tefsîr ilminin doğması sebep olmuştur. Yapılan tefsîrler devrin ilim verileri ve yazarının kültür seviyesine göre şekil kazanır.

Prof. Dr. Süleyman Ateş "Kur'ân-ı Kerîm Tefsîri" adlı eserini uzun yıllar yaptığı ilmi çalışmalar sonucu mey-

dana getirmiştir. Kendisi İslâm ilimlerinde geniş bilgi sâhibi ve yüksek kültür seviyesine erişmiş bir din bilgimizdir. Bu nitelikleriyle yazdığı tefsîr kitâbı günümüz insanına Kur'ân'ı anlamada büyük bir ışık tutmaktadır. Ayrıca Sayın Ateş'in Türkçeye olan hâkimiyeti ve ifâdede sâde bir dil kullanmış olması, eserin rahat okunup anlaşılmasını sağlamaktadır.

Prof. Dr. Necati ÖNER

Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi

Eski Dekan

Kur'ân-ı Kerîm okunması, anlaşılması, öğrenilmesi ve uygulanması için Allah tarafından gönderilen ilâhî bir kitaptır. Onun asıl hedefi insanları, "İnsân-ı kâmil olgun insan" durumuna getirmek, onları önce bu dünyâda sonra da âhirette mutlu yaşatmaktır. Ancak Kur'ân'ın bu hedefine ulaşabilmesi öncelikle onun mesajının iyi anlaşılabilmesine, doğru anlaşılabilmesine bağlıdır. Bu da onun tefsîrinin yapılmasını, tabii ki doğru yapılmasını gerekli kılmaktadır.

İşte ülkemizin değil, dünyânın en önde gelen müfessirlerinden biri olan, Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi'nde öğrenciliğini yaptığım, şu anda da 19 Mayıs Üniversitesi İlahiyat Fakültesi'nde birlikte çalışmakta olduğum Sayın hocam Prof. Dr. Süleyman Ateş'in bu tefsîri, yıllardan beri oluşan bir birikimin eseri olarak böyle bir anlayışla bizlere sunulmaktadır. O, tefsîrinde anlaşılır, sâde bir dil ve akıcı bir üslûp kullanmış, âyetlerin açıklamalarında yine Kur'ân âyetlerine ve sahîh rivâyetlere yer vermiş, çağın gelişmiş bilimsel verilerinden yararlanmış, hurâfe bid'atlerden uzak durmuştur. Öteden beri tefsîrlerde birbirlerinden aktarılarak günümüze kadar

gelen bâzı yanlış yorumların Sayın Ateş'in tefsîrinde aslına uygun olarak ne kadar güzel ve doğru bir şekilde izâh edildiğini görmek mümkündür.

Bu mükemmel eseri herkesin okumasının, yalnız peşin hükümle değil, üzerinde düşünerek okumasının bir zarûret olduğuna inanyorum. Bu alandaki ihtiyâcı büyük ölçüde gidermiş olmasından dolayı saygıdeğer hocama teşekkür ediyor, gelecekte daha da yararlı çalışmalar yapmasını Cenâb-ı Hak'dan temennî ediyorum.

Prof. Dr. Hüseyin PEKER

19 Mayıs Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dekan Yardımcısı

Kur'ân-ı Kerîm, insanlığı doğru yola iletmek için indirilmiştir. Bu yüzden günümüze dek tefsîr edilmiştir ve edilmeye de devâm edilecektir. On dört asırlık geçmiş, bizi muazzam bir tefsîr külliyâtıyla karşı karşıya getirmiştir. Ancak bu birikim dikkatle incelenecek olursa, özgün olan sınırlı sayıda tefsîr dışında, büyük bir kısmının âdetâ birbirlerinin tekrârı olduğu rahatlıkla görülür. 19. yüzyılda, özellikle sanâyi devriminden sonra tefsîrin toplumun gereksinimlerine cevap veremediğini görüyoruz. İslâm ülkelerinin batı ülkelerinin etkisi altına girmelerini bu olguda görmek mümkündür. Zîrâ İslâm ülkelerindeki yöneticiler, bundan böyle çözüm yollarını Kur'ân-ı Kerîm'de değil de, Batı'nın kurumlarında aramaya koyulmuşlardır. 20. yüzyıldan itibaren, İslâm dünyâsında, Kur'ân doğrultusunda asrın sorunlarına çözüm arama çabalarının ağırlık kazandığını görüyoruz. Bundan böyle geçmişin tekrârı yerine, asrın sorunlarına çözümler getirme endîşesi ön plâna çıkarılacaktır. Cumhûriyet dönemiyle birlikte Türkiye'de de tefsîr

çalışmalarının ağırlık kazandığına tanık oluyoruz. “Cumhûriyet Döneminde Yayınlanan Türkçe Te’lif ve Tercüme Tefsîrler” başlıklı araştırmamızda, bu araştırmaları değerlendirmiştik. Bu çalışmalar arasında, değerli hocamız Prof. Dr. Süleyman Ateş’in, o zaman yayınlanmış olan tefsîr çalışmasının ilk cildini de tanıştım ve sayın hocamızın bu değerli eserini bir an önce tamamlamasını Cenâb-ı Mevlâ’dan niyâz etmiştik. Değerli hocamız, bu arzumuzu gerçekleştirmekte gecikmedi ve bizlere gerçekten dev bir eser sundu. Kuşkusuzdur ki bu eser, Türkiye’de ve hattâ İslâm âleminde şu âna kadar yazılmış olan tefsîrler içinde en mükemmel olanıdır. Çünkü bu araştırmada bir yandan geçmişin bilimsel bir değerlendirmesi yapılırken, diğer yandan içinde yaşadığımız toplumun sorunları da gözardı edilmemiştir. Aslında, tefsîrin yazılış gâyesi de budur. Böylesine güçlü bir tefsîri burada kir kaç paragrafla tanıtılabilmek elbette mümkün değildir. Bu ancak bilimsel bir tez ya da araştırmayla yapılabilir.

Diğer taraftan, unutmamak gerekir ki, bir eser her şeyden önce onu meydana getiren sanatkârın kişiliğinin ürünüdür. Bu kakımdan kişilikle ilgili bazı tespitler, eserin oluşmasını en iyi açıklayan etkenlerdendir. Değerli hocamızı tanıyan biri olmak, onun bâzı ayırt edici özelliklerini tanımamıza imkân vermiştir. Kur’ân’a dayalı engin tasavvuf bilgisi ve yaşantısı, insan sevgisini ve özgürlük tutkusunu değerli hocamızın kişiliğinin ayrılmaz en önemli iki özelliği kılmaştır. İşte bu iki özellik göz önünde bulundurulmadan, değerli hocamızın tefsîrini gereği gibi anlamak mümkün değildir. Hemen belirtelim ki, onun bu

hümanist yönü, bilimsel ve toplumsal sorunlara da eğilmesini ve onlara çözümler getirmesini engellememiştir.

Sonuç olarak, tefsîr, Kur’ân’ın öngördüğü, kalbi insan sevgisiyle dolu, özgür, sorunların karşısında yılmayan, onların üstesinden gelebilen insanın oluşturulmasına katkıda bulunacak son derece önemli bir eserdir. Böyle bir eseri ilim âlemine ve topluma sunduğu için değerli hocamızı tebrik eder, sıhhat ve âfiyet içinde daha nice yıllar başarılarının devâmını dileriz.

Prof. Dr. Sâlih AKDEMİR

Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi
Tefsîr Anabilim Dalı

Örnek olması açısından biz burada yer darlığı nedeniyle ilim adamlarımızın tefsîr ile ilgili değerlendirmelerinden sadece bir kaçını sunabildik.

Altmışı aşkın bilimsel eserin yazarı olan Prof. Dr. Süleyman Ateş’in en son eseri olan “KUR’ÂN ANSİKLOPEDİSİ” adlı külliyyâtın birinci cildi çıkmış bulunmaktadır. “KUR’ÂN BİLİMLERİ ARAŞTIRMA VAKFI” tarafından yayınlanan bu emsâlsiz eser, inşaallah en yakın zamanda yirmi cilt olarak tamamlanmış olacaktır.

Dünyânın en önde gelen müfessirlerinden biri olan sayın Ateş hocamızın bu eserini hem Kur’ân araştırmacıları, hem de halkımız için Allah’ın bir lütfu olarak değerlendiriyor, yazılış gâyesini, içeriğini ve metodunu daha iyi anlayabilmeniz açısından sizi eserin önsözüyle başbaşa bırakıyoruz:

ÖNSÖZ

Şanlı Kur’ân’ın anlaşılması amacıyla “Yüce Kur’ân’ın Çağdaş Tefsîri”ni yayınladık. Bu eserde, halka olduğu kadar, belki de daha çok araştırmacılara yol göstermek ve ışık tutmak hedefimizdi. Daha geniş halk kitlelerinin

kolaylıkla yararlanması için, adı geçen eserimizi altı cilt içinde özetledik ve bu özetimiz, 1994 yılında Milliyet Gazetesi tarafından basılıp okurlarına dağıtıldı.

Uzun zamandan beri Kur'ân'ın getirdiği dînî ve onun evrensel prensiplerini, katmalardan arındırarak sunacak kapsamlı bir eser yazmayı düşünüyordum. Yıllar boyu hayâl ettiğim bu düşüncemi, tasarıdan eyleme çıkarma fırsatı bulamıyordum.

Bir gün On Dokuz Mayıs Üniversitesi İlahiyat Fakültesi'nde sohbetimiz esnâsında bir profesör arkadaşım bana:

—“Ağabey!” dedi, “Kuşkusuz tefsîriniz büyük bir hizmettir. Fakat 12 cilt içinde herhangi bir konuyu bulmak çok zor. Acaba bu Tefsîri, konularına göre yeniden yazamaz mısınız? O zaman Kur'ân üzerinde araştırma yapacaklar için büyük bir kolaylık sağlamış ve böylece çok büyük bir hizmet gerçekleştirmiş olursunuz.”

—“Esâsen böyle bir eser yazmayı uzun zamandan beri düşünüyorum.” dedim.

“Yüce Kur'ân'ın Çağdaş Tefsîri”nin yayımı tamamlandığına ve bunun bir özeti de halk kitlelerine ulaşmış olduğuna göre artık kafamdaki tasarımı uygulamanın zamanının geldiği kanısına vardım ve Arapça “et-Tef-sîru'l-Mavdû'î” denilen konulu Kur'ân tefsîrine başladım.

Bu maksatla Tefsîrimizin 12 cildini tarayıp temel konuları tertîb ve tasnîf ederek alfabetik sıraya koydum. Tabîî sadece konu isimlerini saptamak yetmez. Asıl zorluk bundan sonra başlar. Kur'ân-ı Kerîm'in çeşitli yerlerine serpilmiş bulunan bu konuları bir araya getirip kompoze etmek gerekir.

Ayrıca Kur'ân'da konuların ele alınıp açılımı bakımından sûre ve âyetlerin iniş târihi, yâni nüzûl sırası çok önemlidir. Çünkü Kur'ân, önce bir konuya kısa işaretler yapar, bu veciz ifâdeler veya işâretler, daha sonra inen sûrelerde değişik söylemlerle açılım gösterir. Bu tesbît edildiği takdirde Kur'ân düşüncesinin gelişme seyri daha iyi anlaşılır ve “Mesaj”ın rûhunu, doğrultusunu, temel amacını daha iyi kavramak mümkün olur.

İşte bu amaca ulaşabilmek için âyetleri, sûrelerin iniş sırasına göre düzenleyip tefsîr etmeğe çalıştım.

Kur'ân-ı Kerîm'in temel amacı tevhîd (Allah'a îmân), me'âd (âhiret) ve sâlih amel (ibâdet, güzel ahlâk) tır. Kur'ân'ın temel prensibi olan bu konular, hemen her sûrede değişik söylemlerle dile getirilir. Fakat öyle soyut ifâdelerle değil, somutlaştırılarak, filmleştirilerek anlatılır. Bu temel prensiplerin rûha yerleşmesi için kıssalar, hikâyeler sunulur; bu prensipler kıssaların başına, arasına, sonuna yerleştirilir. İnsan, hikâyeyi okurken veyâ filmi izlerken doğal olarak bu prensipleri de bellemiş olur. Bu maksatla yerin, göğün yaratılışı, hârîka olayları ispatlayıcı kanıtlar olarak takdîm edilir.

İnsan düşüncesi yerin, göğün derinlikleri içinde dolaştırılır. Dünyâdan âhirete götürülür, tekrar göz açıp yumma gibi kısa bir zamanda dünyâyâ getirilir. İnsan, kendisini âhirette, cennetin ni'metleri veyâ cehennemnin alevleri arasında bulmuş iken birden dünyâyâ gelir, denizlerde, ırmaklarda, ormanlarda, insanlara şifâlî gıdâlar üreten bal arıları, gökte civil civil uçan kuşlar arasında dolaşır. Zifîrî karanlıklar içerisinde, bardaktan boşalır-

casına yağın yağmur altında kalır; gökte çakan ürpertici şimşegın parıltısını görür; kulakları yırtan gök gürültüsünü işitince korkudan yüreği hoplar.

Birden bütün parlaklığıyla görünen Güneş, kuşluk vaktinde insanı sarıp ısıtır. Sonra insan, gecenin, gündüzün ışığının üstüne, gündüzün de gecenin karanlığı üstüne dolanmasını izler.

Bu haliyle Kur'ân sâdece bir dîn ve âhiret kitabı değil, dünyâ ve âhireti kaynaştıran İlahî bir Mesajdır. Nasıl dünyâdaki hayât, rûh ile cesedin kompozisyonu ise, Kur'ân da dünyâ ve âhiretin, madde ve mânânın kompozisyonudur. Kur'ân'da bütün evren, bütün doğa kıpır kıpırdır. Bundan dolayı Kur'ân'ın konuları, belli bir yerde toplanmış değil, sûrelerin çeşitli âyetleri arasına serpiştirilmiştir. Sözgelimi gereği, çeşitli konular, muhtelif yerlerde değişik söylem ve çeşni ile yinelenir.

İşte bu üslûp gereği olarak bu eserimizde de bazı konular, farklı yerlerde yinelenmiş olabilir. Bundan kaçınmak da mümkün değildir. Aslında mota mota tekrar değil, konunun yeni bir vechesini yansıtan bu yinelemeler, konunun zihne yerleşip perçinlenmesine yardım etmektedir. Kur'ân-ı Kerîm, bütün İslâm ilimlerinin temelidir. İslâm alanında yazı yazarlar, mutlaka Kur'ân âyetlerine dayanmak zorundadırlar. Bu açıdan bütün İslâmî konular, Kur'ân-ı Ke-rîm'in belli bir alandaki tefsîri sayılabilir. Ayrıca "Kur'ân'da Evlenme ve Boşanma", "Kur'ân'da Semantik", "Kur'-ân'da Hz. Mûsâ", "Yûsuf Kıssası" vb. gibi alanlarda spesifik konu tefsîri sayılabilecek eserler yazılmıştır. Ama başından so-

nuna bütün Kur'ân konularını işleyen ansiklopedik bir tefsîr, bugüne dek yazılmamıştır. Bu bakımdan bu Tefsîrimizin bir örneği yoktur. Tarihte ilk defa bu eseri yazmayı bize ilhâm ve lütfeden yüce Allah'a binlerce hamd-ü senâ, Kur'ân'ın mübelliği olan Elçisine salât ve selâm olsun.

"Kur'ân Ansiklopedisi" adını verdiğimiz bu eserde izlediğimiz metod şudur: Konu âyetlerini, önce iniş târihine göre ilk geçtiği sûreden aldık ve sonra ilgili diğer âyetleri, sûrelerin iniş sırasına göre derleyip topluca veya gerekiyorsa ayrı ayrı tefsîr ettik. Konu üzerinde, âyetlerle uyum içerisinde bulunan, senedi sağlam hadîsleri de delîl olarak zikrettik. Kur'ân'ın ruhuna aykırı çürük rivâyetlerden kaçındık veya bunların yanlışlığını delîlleriyle ortaya koyduk. Tâ ki Kur'ân düşüncesi katmalardan ayıklansın, inancımız hurâfelerden arınıp sağlam kanıtlara dayansın. İnsan doğasına uygun, arı-duru tevhîd dîni bütün sâdeliğiyle gönüllere yerleşsin.

"Yüce Kur'ân'ın Çağdaş Tefsîri" adlı eserimizin, 1988-1989'da yayınlanmasının ardından başladığımız "Kur'ân Ansiklopedisi"nin ilk ciltleri, Allah'ın lütfuyla gün ışığına çıktı. 20 Cilt olarak plânladığımız eser, inşâallah mâkûl aralıklarla Kur'ân dostlarının istifâdesine sunulacaktır.

Önyargılardan uzak olarak okuyanların ufkunu açacak olan bu eser, Allah'ın izniyle İlahî mesajın anlaşılıp yayılmasına yardım edecek, rûhlara Kur'ân sevgisi aşılacaktır.

Hizmet bizden, başarı Allah'tandır. O'na dayanır ve O'na yöneliriz.

16-Ramazan-1418 H.

15-Ađustos-1997 M.

Prof. Dr. Süleyman Ateş